

- Take care so as not to get fingers pinched
- 指などはさまないように注意する！
- Nicht die Finger verletzen
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts.
- Prestare attenzione a non procurarsi traumi da schiacciamento
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos
- Tome cuidado para não prender os dedos
- Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken

- The DK-01 is a dedicated unit for Roland sound modules (Roland Boutique series). The illustrations in this document depict the TR-09, but the installation procedure is the same for other sound modules.
- DK-01は、ローランドのサウンド・モジュール (Roland Boutiqueシリーズ) 専用のユニットです。本書の説明図ではTR-09を使用していますが、その他のサウンド・モジュールも同様の手順で取り付けることができます。
- Das DK-01 ist eine dedizierte Einheit für die Soundmodule der Roland Boutique-Serie. Die Abbildungen in dieser Anleitung zeigen das Soundmodul TR-09, der Installationsvorgang ist jedoch für alle genannten Soundmodule gleich.
- Le DK-01 est un appareil dédié pour générateurs de son Roland (série Roland Boutique). Les illustrations de ce document représentent le modèle TR-09 mais la procédure d'installation est identique pour les autres générateurs de son.
- Il DK-01 è un'unità dedicata per i moduli sonori Roland (Roland serie Boutique). Le illustrazioni in questo documento mostrano il TR-09, ma la procedura di installazione è la stessa per gli altri moduli sonori.
- DK-01 es una unidad dedicada para los módulos de sonido Roland (serie Roland Boutique). Las ilustraciones de este documento muestran el modelo TR-09, aunque el proceso de instalación es igual para el resto de módulos de sonido.
- O DK-01 é uma unidade dedicada para módulos de som da Roland (Roland série Boutique). As ilustrações contidas neste documento representam o TR-09, mas o procedimento de instalação é o mesmo para outros módulos de som.
- De DK-01 is een speciaal apparaat voor Roland-geluidsmodules (Roland Boutique). De afbeeldingen in dit document tonen de TR-09, maar de installatieprocedure is dezelfde voor andere geluidsmodules.

Installation / 取り付けかた / Installation / Installation  
Installazione / Instalación / Instalação / Installeren

1

- Extend the projection.
- 突起を出す。
- Schieben Sie den Führungsstift nach außen.
- Déployez la partie saillante.
- Estendere la sporgenza.
- Extienda el saliente.
- Aumentar a projeção.
- Trek het uitsteeksel uit.

- Align the projection into the hole.
- 突起を穴に合わせる。
- Setzen Sie den Führungsstift in die Aussparung.
- Alignez la partie saillante dans le trou.
- Allineare la sporgenza al foro.
- Alinee el saliente en el orificio.
- Alinhar a projeção em um orifício.
- Breng het uitsteeksel op één lijn met het gat.

2

- While pressing the projection, insert it into the hole.
- 突起を押しながら穴に入れる。
- Drücken Sie den Führungsstift und setzen Sie diesen in die Aussparung.
- Tout en appuyant sur la partie saillante, insérez-la dans le trou.
- Premere la sporgenza e inserirla nel foro.
- Mientras presiona el saliente, insértelo en el orificio.
- Ao pressionar a projeção, insira-a no orifício.
- Druk op het uitsteeksel en plaats dit in het gat.

3

- Press in until you hear it click.
- 「カチッ」と鳴るまで押し込む。
- Senken Sie das Soundmodul langsam ab, bis dieses einrastet.
- Appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
- Premere finché non si ascolta un clic.
- Ejerza presión hasta que se oiga un clic.
- Pressione até ouvir um clique.
- Druk in totdat u een klik hoort.

- **Overturning hazard! Do not tilt unit farther than 90 degrees!!**
- 転倒注意！本体を90度以上傾けない！
- **WARNUNG VOR ÜBERKIPPEN! Den Winkel nicht größer einstellen als 90 Grad!**
- **Risque de basculement! N'inclinez pas l'appareil à plus de 90 degrés!**
- **Pericolo di ribaltamento! Non inclinate l'unità oltre i 90!**
- **¡Peligro de vuelco! ¡No incline la unidad más de 90 grados!**
- **Perigo de capotamento. Não incline a unidade mais do que 90 graus.**
- **Kantelgevaar! Niet verder dan 90 graden kantelen!**

Angle Adjustment / 角度の調整 / Einstellen des Winkels / Réglage de l'angle  
Regolazione dell'angolo / Ajuste del ángulo / Ajuste de ângulo / Hoekaanpassing

1

- Press.
- 押す。
- Hier drücken.
- Appuyez.
- Premere.
- Pressione.
- Pressione.
- Druk in.

2

- Slowly lift until the stand rises.
- スタンドが起き上がるまで、ゆっくり持ち上げる。
- Langsam anheben, bis die Stütze angehoben wird.
- Levez lentement jusqu'à ce que le support se soulève.
- Alzare lentamente fino a sollevare il supporto.
- Levante lentamente hasta que el soporte se eleve.
- Levante lentamente até erguer o suporte.
- Breng langzaam omhoog totdat de standaard omhoog komt.

- The angle can be adjusted in two stages.
- 角度は2段階で調整できます。
- Es können zwei verschiedene Winkel eingestellt werden.
- Vous pouvez régler l'angle en deux étapes.
- L'angolo può essere regolato su due livelli.
- El ángulo se puede ajustar en dos fases.
- O ângulo pode ser ajustado em dois estágios.
- De hoek kan in twee stappen worden aangepast.

- To return the stand to its original position, fold it down by pressing it until you hear it click.
- 元に戻すときは、「カチッ」と鳴るまでスタンドを押し下げる。
- Um die Stütze wieder in ihre Originalposition zu bringen, drücken Sie diese nach unten, bis sie einrastet.
- Pour remettre le support dans sa position initiale, repliez-le en appuyant dessus jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
- Per riportare il supporto nella posizione originale, premerlo per piegarlo finché non si ascolta un clic.
- Para volver a poner el soporte en su posición original, plieguelo hacia abajo presionando sobre él hasta que se oiga un clic.
- Para voltar o suporte à sua posição original, dobre-o pressionando até ouvir o clique.
- Als u de standaard wilt terugzetten naar zijn oorspronkelijke stand, schuift u deze weg totdat u een klik hoort.

Removal / 取り外しかた / Herausnehmen des Soundmoduls / Retrait  
Rimozione / Extracción / Remoção / Verwijderen

1

- Fold down the stand by pressing it until you hear it click.
- 「カチッ」と鳴るまでスタンドを押し下げる。
- Um die Stütze einzuklappen, drücken Sie diese nach unten, bis sie einrastet.
- Repliez le support en appuyant dessus jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
- Premere il supporto per piegarlo finché non si ascolta un clic.
- Pliegue hacia abajo el soporte presionando sobre él hasta que se oiga un clic.
- Dobre o suporte pressionando até ouvir o clique.
- Schuif de standaard weg door erop te drukken totdat u een klik hoort.

2

- While pressing with a pointed object, pull out the sound module.
- ポールペンなどのとがったもので押しながら、サウンド・モジュールを引き抜く。
- Drücken Sie die Sperre mit einem runden Gegenstand (z.B. ein Stift) ein, und ziehen Sie das Soundmodul heraus.
- Tout en appuyant avec un objet pointu, retirez le générateur de son.
- Facendo pressione con un oggetto appuntito, estrarre il modulo sonoro.
- Mientras presiona con un objeto puntiagudo, tire del módulo de sonido hacia fuera.
- Ao pressionar com um objeto pontiagudo, empurre o módulo de som para fora.
- Druk op de geluidsmodule met een spits voorwerp en trek de module uit.

お問い合わせの窓口

- 製品に関するお問い合わせ先  
ローランドお客様相談センター 050-3101-2555

電話受付時間：月曜日～金曜日 10:00～17:00 (弊社規定の休日を除く)  
※IP電話からかけてはならない場合は、お手数ですが、電話番号の前に「0000」(ゼロ4回)をつけてNTTの一般回線からおかけいただくか、携帯電話をご利用ください。  
※上記窓口の名称、電話番号等は、予告なく変更することがありますのでご了承ください。

- 最新サポート情報  
製品情報、イベント/キャンペーン情報、サポートに関する情報など  
ローランド・ホームページ <http://www.roland.co.jp/>  
ボス・ホームページ <http://jp.boss.info/>



Before using this unit, carefully read "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES." After reading, keep the document(s) including those sections where it will be available for immediate reference.

本書をよくお読みください。ご使用の前に「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みください。お読みになったとは、すぐに見られるところに保管しておいてください。

Lesen Sie zuerst die Hinweise in den Abschnitten „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“. Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zur Referenzierung auf.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES ». Après lecture, conservez les documents, y compris ces sections, dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

### Main Specifications

Roland DK-01: Boutique Dock

**Dimensions** 308 (W) x 125 (D) x 43 (H) mm

**Weight** 240 g

12-1/8 (W) x 4-15/16 (D) x 1-3/4 (H) inches

9 oz

**Accessories** Owner's Manual

\* This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

### 主な仕様

ローランド DK-01: Boutique Dock

**外形寸法** 308 (幅) x 125 (奥行) x 43 (高さ) mm

**質量** 240g

**付属品** 取扱説明書、ローランド ユーザー登録カード

※ 本書は、発行時点での製品仕様を説明しています。最新情報についてはローランド・ホームページをご覧ください。

### Technische Daten

Roland DK-01: Boutique Dock

**Abmessungen** 308 (W) x 125 (D) x 43 (H) mm

**Gewicht** 240 g

**Beigefügtes Zubehör** Bedienungsanleitung

\* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind ohne vorherige Ankündigung möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

### Caractéristiques principales

Roland DK-01: Boutique Dock

**Dimensions** 308 (L) x 125 (P) x 43 (H) mm

**Poids** 240 g

**Accessoires** Modele d'emploi

\* Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques, l'aspect et/ou le contenu de cet appareil sont sujets à des modifications sans préavis.

### USING THE UNIT SAFELY

**INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS**

About **⚠ WARNING** and **⚠ CAUTION** Notices

About the Symbols

**⚠ WARNING** Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or injury should be used. This symbol alerts the user to items that must never be carried out (see forbiddens). The symbol which must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol of left, it means that the unit must never be disassembled.

**⚠ CAUTION** Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well as domestic animals or pets.

**⚠ WARNING** Do not disassemble or modify by yourself. Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

**⚠ WARNING** Be cautious to protect children from injury. Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

**⚠ CAUTION** Do not repair or replace parts by yourself. Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

**Do not use or store in the following types of locations**

- Subject to temperature extremes (near a heating duct, on top of heat-generating equipment) or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors) or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Exposed to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

**Do not place in an unstable location** Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.

**Do not allow foreign objects or liquids to enter unit never place containers with liquid on unit** Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

### 安全上のご注意

**火災・感電・傷害を防止するには**

**⚠ 警告** 取り扱ふに当たっては、必ず目撃者が立ち退くことにより安全を確保してください。

**⚠ 注意** 取り扱ふに当たっては、必ず目撃者が立ち退くことにより安全を確保してください。

以下への指示を必ず守ってください

**⚠ 警告** 分解や改造をしない

**⚠ 警告** 個人で修理や部品交換をしない

**⚠ 注意** 次のような場所で使用や保管をしない

**⚠ 注意** 上に載っつたり、重いものを置いたりしない

**⚠ 注意** 指などを挟まれないように注意する

**⚠ 注意** 液体や液体を入れない、液体の入った容器を置かない

**⚠ 注意** 液体や液体を入れない、液体の入った容器を置かない

**⚠ 注意** 液体や液体を入れない、液体の入った容器を置かない

### SICHERHEITSHINWEISE

**ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHADEN**

Über die Hinweise **⚠ AVERTISSEMENT** und **⚠ ACHTUNG**

Über die Symbole

**⚠ AVERTISSEMENT** Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or injury should be used. This symbol alerts the user to items that must never be carried out (see forbiddens). The symbol which must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol of left, it means that the unit must never be disassembled.

**⚠ ACHTUNG** Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well as domestic animals or pets.

**⚠ AVERTISSEMENT** Nicht selbst auseinanderbauen oder modifizieren. Führen Sie keine Vorgänge aus, zu denen Sie in der Bedienungsanleitung nicht aufgefordert wurden. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.

**⚠ AVERTISSEMENT** Nicht selbst reparieren oder Teile austauschen. Werden Sie sich allen Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die unter „Informationen“ aufgeführt sind.

**⚠ ACHTUNG** Das Gerät nicht unter den folgenden Umgebungsbedingungen verwenden oder lagern

**⚠ ACHTUNG** Nicht auf das Gerät steigen und keine schweren Objekte darauf abstellen

**⚠ ACHTUNG** Nicht die Finger verletzen

**⚠ ACHTUNG** Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät vermeiden und keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät stellen

**⚠ ACHTUNG** Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät vermeiden und keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät stellen

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE**

Après les avertissements **⚠ AVERTISSEMENT** et **⚠ ATTENTION**

Après des symboles

**⚠ AVERTISSEMENT** Utilisez pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un danger de blessure grave en cas d'absence d'attention et de précautions.

**⚠ ATTENTION** Utilisez pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un risque de blessure ou de dommages matériels formés en cas d'absence d'attention et de précautions.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification par vous-même

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne réparez pas des pièces et ne les remplacez pas par vous-même

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas des récipients contenant du liquide sur l'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas des récipients contenant du liquide sur l'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas des récipients contenant du liquide sur l'appareil

**⚠ ATTENTION** Veillez à protéger les enfants contre tout risque de blessure

**⚠ ATTENTION** Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants

**⚠ ATTENTION** Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus

**⚠ ATTENTION** Veillez à ne pas pincer les doigts

### IMPORTANT NOTES

**Placement**

- Do not paste stickers, decals, or the like to this instrument. Peeling such matter off the instrument may damage the exterior finish.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may pull away from the surface.
- Do not place containers or anything else containing liquid in or on top of this unit. Also, whenever any liquid has been spilled on the surface of this unit, be sure to promptly wipe it away using a soft, dry cloth.

**Maintenance**

- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

**Trademarks**

- Roland and BOSS are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

### 使用上のご注意

**設置について**

- 本体にシールなどを貼らないでください。はがす際により外装の仕上げが壊れることがあります。
- 設置条件（設置面の材質、温度など）によっては、本体のゴム足が剥離したり台面の表面を变色または変色させることがあります。

**お手入れについて**

- 変色や変形の原因となる、ベンジン、シンナー、アルコール類は使用しないでください。

**修理について**

- お客様が本機または付属品を分解（取扱説明書に指示がある場合を除く）、改造された場合、以後の性能については保証できません。また、修理をお断りする場合があります。

**その他の注意について**

- 本体が入った梱包箱や緩衝材を廃棄するときは、各梱包のゴミの分別ルールに従ってください。
- Roland、BOSSは、日本国およびその他の国における「サウンド」株式会社の登録商標または商標です。
- 文中記載の会社および製品名は、各社の登録商標または商標です。

### BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

**⚠ AVERTISSEMENT** Nicht selbst auseinanderbauen oder modifizieren. Führen Sie keine Vorgänge aus, zu denen Sie in der Bedienungsanleitung nicht aufgefordert wurden. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.

**⚠ AVERTISSEMENT** Nicht selbst reparieren oder Teile austauschen. Werden Sie sich allen Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die unter „Informationen“ aufgeführt sind.

**⚠ ACHTUNG** Das Gerät nicht unter den folgenden Umgebungsbedingungen verwenden oder lagern

**⚠ ACHTUNG** Nicht auf das Gerät steigen und keine schweren Objekte darauf abstellen

**⚠ ACHTUNG** Nicht die Finger verletzen

**⚠ ACHTUNG** Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät vermeiden und keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät stellen

**⚠ ACHTUNG** Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät vermeiden und keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät stellen

### VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification par vous-même

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne réparez pas des pièces et ne les remplacez pas par vous-même

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas des récipients contenant du liquide sur l'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas des récipients contenant du liquide sur l'appareil

**⚠ ATTENTION** Veillez à protéger les enfants contre tout risque de blessure

**⚠ ATTENTION** Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants

**⚠ ATTENTION** Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus

**⚠ ATTENTION** Veillez à ne pas pincer les doigts

### UTILIZAZIONE SICURA DELL'UNITÀ

**ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E LESIONI PERSONALI**

Informazioni sulle avvisi **⚠ AVVERTENZA** e **⚠ ATTENZIONE**

Informazioni sui simboli

**⚠ AVVERTENZA** Utilizzare per istruzioni intese ad avvertire l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.

**⚠ ATTENZIONE** Utilizzare per istruzioni intese ad avvertire l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità.

**⚠ AVVERTENZA** Evitare di salire sull'unità o di collocare oggetti pesanti su di essa

**⚠ ATTENZIONE** Evitare di salire sull'unità o di collocare oggetti pesanti su di essa

### UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

**INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES PERSONALES**

Atención de los avisos **⚠ ADVERTENCIA** y **⚠ PRECAUCIÓN**

Atención de los símbolos

**⚠ ADVERTENCIA** Se usó para destacar las instrucciones que cubren o alertan al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.

**⚠ PRECAUCIÓN** Se usó para destacar las instrucciones que cubren o alertan al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales a la unidad no se utiliza correctamente.

**⚠ ADVERTENCIA** No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma

**⚠ PRECAUCIÓN** No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma

### WICHTIGE HINWEISE

**Hinweise zum Copyright**

- Roland und BOSS sind eingetragene Marken bzw. Marken der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die in diesem Dokument genannten Unternehmens- und Produktnamen sind eingetragene Marken oder Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.

### REMARQUES IMPORTANTES

**Droit de propriété intellectuelle**

Roland et BOSS sont des marques déposées ou des marques de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les noms des sociétés et des produits figurant dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales détenues par leurs propriétaires respectifs.

### Specifiche principali

Roland DK-01: Boutique Dock

**Dimensioni** 308 (L) x 125 (P) x 43 (A) mm

**Peso** 240 g

**Accessori** Manuale dell'utente

\* Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Especificações principais

Roland DK-01: Boutique Dock

**Dimensões** 308 (anchão) x 125 (fundo) x 43 (alto) mm

**Peso** 240 g

**Accessórios** Manual do usuário

\* Com o fim de melhorar o produto, as especificações e/ou o aspecto de esta unidade podem sofrer modificações sem prévio aviso.

### USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

**Instruções de segurança para evitar riscos de incêndio, choques elétricos ou ferimentos a pessoas**

Saber alertas de **⚠ AVISO** e **⚠ CUIDADO**

Saber os símbolos

**⚠ AVISO** Este símbolo alerta o usuário sobre instruções e avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo de atenção, ele indica que a unidade nunca deve ser desmontada.

**⚠ CUIDADO** Este símbolo alerta o usuário sobre as coisas que nunca devem ser feitas (proibições). A coisa específica que não deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo de atenção, ele indica que a unidade nunca deve ser desmontada.

### Belangrijkste specificaties

Roland DK-01: Boutique Dock

**Afmetingen** 308 (B) x 125 (D) x 43 (H) mm

**Gewicht** 240 g

**Accessoires** Gebruikershandleiding

\* De specificaties en/of het uiterlijk van dit apparaat zijn, in het belang van productverbetering, onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

### NOTE IMPORTANTI

**Posizionamento**

- Non attaccare adesivi, decalcomanie ed oggetti simili sull'unità. In quanto si rimuovono questi elementi potrebbero danneggiare la finitura esterna.
- Secondo della temperatura e del materiale sul quale si posiziona l'unità, è possibile che i piedini in gomma della base possano scolorirsi o macchiare la superficie di appoggio.
- Non collocare contenitori o recipienti con liquidi sopra l'unità. Inoltre, nel caso in cui del liquido venga versato sull'unità, asciugalo prontamente utilizzando un panno soffice e morbido.

**Mantenimento**

- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

**Dritti di proprietà intellettuale**

- Roland e BOSS sono marchi registrati o marchi di Roland Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi delle società e dei prodotti citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

### NOTAS IMPORTANTES

**Ubicación**

- No pegue adhesivos, calcomanías ni objetos similares en este instrumento. Al despegarlos del instrumento podría dañar el acabado exterior.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían mancharse o estropear la superficie.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, limpie inmediatamente con un paño suave y seco.

**Mantenimiento**

- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de cualquier tipo, para evitar la posibilidad de decolorir e/ou deformar a unidade.

**Derechos de propiedad intelectual**

- Roland y BOSS son marcas comerciales registradas o bien marcas de Roland Corporation en los Estados Unidos e/ o en otros países.
- Los nombres de las empresas y los nombres de los productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

### OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

**Posicionamento**

- Não cole adesivos, decalques ou itens semelhantes neste instrumento. Ao removê-los, é possível que o instrumento possa danificar o acabamento exterior.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície sobre a qual você colocar a unidade, os pés de borracha poderão perder a cor ou amarrar a superfície.
- Não coloque recipientes ou qualquer outra coisa contendo líquido sobre esta unidade. Além disso, sempre que qualquer líquido cair sobre a superfície desta unidade, limpe imediatamente usando um pano seco e macio.

**Manutenção**

- Nunca use benzina, thinner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar a unidade.

### HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

**INSTRUCTIES TER VERMEIDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDINGEN AAN PERSONEN**

Over aankondiging **⚠ WAARSCHUWING** en **⚠ OPGELET**

Over de symbolen

**⚠ WAARSCHUWING** Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor een mogelijk levensgevaarlijk risico of risico op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.

**⚠ OPGELET** Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor een mogelijk risico op verwondingen of op schade aan de apparatuur indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.

### AVVISO

**⚠ AVVISO**

Non smontare o modificare l'unità

Non effettuare alcun tipo di manutenzione, o meno che l'operazione non sia riportata sul manuale dell'utente. In caso contrario, è possibile provocare guasti.

**⚠ ATTENZIONE**

Non ripare o sostituire le parti

Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi al proprio rivenditore. Al centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, come indicato alla pagina "Informazioni".

### ADVERTENCIA

**⚠ ADVERTENCIA**

No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No realice ninguna operación a menos que lo indique el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar un funcionamiento erróneo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

No repare ni sustituya ninguna pieza usted mismo

Si la unidad requiere algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado; encuentre una lista en la página de información.

### AVISO

**⚠ AVISO**

Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria

Não execute nunca o que não esteja no instruído e não faça o reparo por conta própria. Caso contrário, você corre o risco de provocar um mau funcionamento.

**⚠ CUIDADO**

Não repare ou substitua peças por conta própria

Solicite todos os serviços ao seu revendedor, ao Centro de Serviço da Roland mais próximo ou ao distribuidor autorizado da Roland, conforme listado nas "Informações".

### WAARSCHUWING

**⚠ WAARSCHUWING**

Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan

Voor niets uit te doen die u wordt opgedragen in de gebruikershandleiding. Anders riskeren u een storing te veroorzaken.

**⚠ OPGELET**

Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van

Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegd Roland-verdeleiders zaak; vermeld onder "Informatie".

### ATTENZIONE

**⚠ ATTENZIONE**

Evitare di salire sull'unità o di collocare oggetti pesanti su di essa

In caso contrario, la caduta dell'unità o il suo rovesciamento potrebbe causare lesioni.

**⚠ ATTENZIONE**

Evitare di salire sull'unità o di collocare oggetti pesanti su di essa

In caso contrario, la caduta dell'unità o il suo rovesciamento potrebbe causare lesioni.

### PRECAUCIÓN

**⚠ PRECAUCIÓN**

No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma

En caso contrario, podría provocarse daños o malfuncionamientos erróneos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma

En caso contrario, podría provocarse daños o malfuncionamientos erróneos.

### CUIDADO

**⚠ CUIDADO**

Evite pisar na unidade, ou colocar objetos pesados sobre ela

Caso contrário, você corre o risco de se ferir ou a unidade tombar ou cair.

### WAARSCHUWING

**⚠ WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats geen voorwerpen met vloeistoffen op het apparaat

Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) op dit object. Zorg ervoor dat er nooit vreemde voorwerpen (bv. brandbaar materiaal, munten) of vloeistoffen (bv. water of vruchtensap) in dit product terechtkomen. Dit kan kortsluitingen, storingen of andere defecten veroorzaken.

**⚠ OPGELET**

Bescherhm kinderen zodat ze niet gevonden kunnen raken

Zorg ervoor dat er altijd een volwassene in de buurt is om toezicht te houden en begeleiding te bieden wanneer het apparaat gebruikt wordt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn of wanneer een kind het apparaat gebruikt.

Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken

Anders riskeren u schade of een defect te veroorzaken.

### NOTA IMPORTANTE

**⚠ OPGELET**

Evitare che corpi estranei o liquidi entrino nell'unità; non posizionare sopra di essa contenitori con liquidi

Non posizionare sull'unità alcun recipiente contenente liquidi (ad esempio vasi di fiori). Evitare di lasciare cadere oggetti pesanti (ad esempio materiale infiammabile, monete, cavi) o liquido (acqua, bevande, ecc.) perenni nell'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, operazioni non corrette o altri malfunzionamenti.

### NOTA IMPORTANTE

**⚠ OPGELET**

No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad

No coloque ningún recipiente con algún líquido encima de este producto (ta. ej. flores). No deje caer objetos ni q. material inflamable, monedas, alfileres) ni líquidos (o. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, derivar un funcionamiento incorrecto o alguna otra deficiencia.

### OPGELET

**⚠ OPGELET**

Não permita que objetos estranhos ou líquidos penetrem na unidade; nunca coloque recipientes com líquido sobre a unidade

Não coloque nenhum recipiente com algum líquido encima deste produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo: água ou suco) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuitos, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

### OPGELET

**⚠ OPGELET**

Plaats het apparaat niet op een instabiele ondergrond

Anders riskeren u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt.

### NOTE IMPORTANTI

**Posizionamento**

- Non attaccare adesivi, decalcomanie ed oggetti simili sull'unità. In quanto si rimuovono questi elementi potrebbero danneggiare la finitura esterna.
- Secondo della temperatura e del materiale sul quale si posiziona l'unità, è possibile che i piedini in gomma della base possano scolorirsi o macchiare la superficie di appoggio.
- Non collocare contenitori o recipienti con liquidi sopra l'unità. Inoltre, nel caso in cui del liquido venga versato sull'unità, asciugalo prontamente utilizzando un panno soffice e morbido.

**Mantenimento**

- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

**Dritti di proprietà intellettuale**

- Roland e BOSS sono marchi registrati o marchi di Roland Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi delle società e dei prodotti citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

### NOTAS IMPORTANTES

**Ubicación**

- No pegue adhesivos, calcomanías ni objetos similares en este instrumento. Al despegarlos del instrumento podría dañar el acabado exterior.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían mancharse o estropear la superficie.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, limpie inmediatamente con un paño suave y seco.

**Mantenimiento**

- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de cualquier tipo, para evitar la posibilidad de decolorir e/ou deformar a unidade.

**Derechos de propiedad intelectual**

- Roland y BOSS son marcas comerciales registradas o bien marcas de Roland Corporation en los Estados Unidos e/ o en otros países.
- Los nombres de las empresas y los nombres de los productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

### OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

**Posicionamento**

- Não cole adesivos, decalques ou itens semelhantes neste instrumento. Ao removê-los, é possível que o instrumento possa danificar o acabamento exterior.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície sobre a qual você colocar a unidade, os pés de borracha poderão perder a cor ou amarrar a superfície.
- Não coloque recipientes ou qualquer outra coisa contendo líquido sobre esta unidade. Além disso, sempre que qualquer líquido cair sobre a superfície desta unidade, limpe imediatamente usando um pano seco e macio.

**Manutenção**

- Nunca use benzina, thinner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar a unidade.

### BELANGRIJKE OPMERKINGEN

**Plaatsing**

- Niet plakken stickers of dergelijke op dit instrument. Het terug verwijderen ervan kan de externe afwerking van het instrument beschadigen.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voeten kunnen mogelijk het oppervlak van de hoek of tijdens de installatie. Let erop dat vloeistoffen niet worden geplaatst op het oppervlak van het apparaat.

**Onderhoud**

- Gebruik geen benzine, verdunde oplosmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en vervorming te voorkomen.

**Intellectueel eigendomsmerken**

- Roland en BOSS zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Bedrijfsnamen en productnamen die in dit document worden genoemd, zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.